

PHILIPS Service

RADIO



F8X41A/00/05



TRA 507

- ① Volume control
Volumeregelaar
Contrôle de volume R 108 /109
Lautstärkeregl.
Control de volumen
- ② Balance control
Balansregelaar
Contrôle de balance R110
Balanceregler
Control de balanceo
- ③ Bass control
Lage-toneregelaar
Contrôle des graves R 24/25
Tiefenregler
Control de bajas
- ④ Mains switch
Netschakelaar
Commutateur de réseau SK-A
Netzschalter
Commutador de red
- ⑤ Speech switch
Spraakschakelaar
Commutateur de parole SK-sp
Sprachschanter
Commutador de parola
- ⑥ Concert switch
Concertschakelaar
Comm. de concert
Konzertschanter
Comm. de concerto

- ⑦ Jazz switch
Jazzschakelaar
Commutateur de Jazz SK-J
Jazzschalter
Commutador de Jazz
- ⑧ Mono switch
Monoschakelaar
Commutateur mono SK-mo
Monoschanter
Commutador mono
- ⑨ PU switch
PU-schakelaar
Commutateur de PU SK-tu
TA-Schanter
Commutador de PU
- ⑩ Tape recorder switch
Bandopnemerschakelaar
Commutateur d'enrégistrateur SK-tb
Tonbandregérschanter
Commutador de magnetofono
- ⑪ AFC switch
AFC-schakelaar
Comm. de AFC SK-qu
AFC-Schanter
Comm. de AFC

- ⑫ LW switch
LG-schakelaar
Comm. de GO SK-l
LW-Schanter
Comm. de OL
- ⑬ SW switch
KG-schakelaar
Commutateur de OC SK-k
KW-Schanter
Commutador de OC
- ⑭ MW switch
MO-schakelaar
Commutateur de PO SK-fm
MW-Schanter
Commutador de OM
- ⑮ FM switch
FM-schakelaar SK-u
Commutateur de FM
UKW-Schanter SK-fm
Commutador de FM
- ⑯ Treble control
Hoge-toneregelaar R 120
Contrôle des aigus R 421
Höhen regler
Control de altas
- ⑰ Tuning
Afstemming C 4/1
Syntonisation S 8/9
Abstimmung Sintonía

Loudspeakers	2xAD5414Z 2x9710M	Luidsprekers	Haut-parleurs	Lautsprecher	2xAD5414Z 2x9710M	Parlantes
IF (AM)	452 kc/s (FM) 10,7 Mc/s	MF (AM)	PI (AM)	ZF (AM)	452 kc/s (FM) 10,7 Mc/s	PI (AM)
Mains voltage	125-220 V	Netspanningen	Tensions de réseau	Netspannungen	125-220 V	Tensiones de red
Consumption	85 W	Verbruik	Consumption	Verbrauch	85 W	Consumo
Output	2x5 W	Uitgangsvermogen	Puissance de sortie	Ausgangsleistung	2x5 W	Potencia de salida
Dimensions	850x670x395 mm 415x670x395 mm	Afmetingen	Dimensions	Abmessungen	850x670x395 mm 415x670x395 mm	Dimensiones
Record changer	AG 1025W/22	Platenwisselaar	Changeur de disques	Plattenwechsler	AG 1025W/22	Cambia-discos

LW - LG - GO - LW - OL	:	2000 - 1154	m	(150 - 260 kc/s)
MW - MG - PO - MW - OM	:	580 - 186,1	m	(517 - 1612 kc/s)
SW - KG - OC - KW - OC	:	50,8 - 24,6	m	(12,2 - 5,95 Mc/s)
FM - PM - PM - KW - PM	:	3,43 - 2,88	m	(87,5 - 104 Mc/s)

Valves - Buizen - Tubes - Röhren - Vakuüms

B1 - ECC85	B5 - EM87	B9 - ECC83
B2 - ECR81	B6 - EM87	B10 - ELL80
B3 - EAP801	B7 - ECC808	B11 - ELL80
B4 - EF184	B8 - ECC808	

Transistors/diodes

TR1 - AP126	GR2-3 - 2x OA79
TR2 - AP126	GR4-5 - 2x AA119
TR3 - AC126	GR6-7 - 2x AA119
TR4 - AC126	GR8-9 - 2x AA119
	GR10 - AA119

SERVICE INFORMATION											
---------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Seiv-o-necum E-a-1 E-a-2 E-a-3	Wave range Golfsgebied Gamme d'ondes Wellenbereich Margen de ondas	Pointer at Wijzer op Aiguille à Zeiger auf Aguja en	Signal Signal Signal 1) Signal Señal	Trim Afregelen Régler Abgleichen Ajustese	Indication Aanwijzing Indication Anzeige Indicación	
IF-MF-FI-ZF-FI (AM)	MW-MG-PO-MW-OM	1550 kc/s	452 kc/s - g1B2 via 33000 pF	S42,41,37,38	Max. output	
		550 kc/s	452 kc/s	S20	Min. output	
		1550 kc/s	1550 kc/s	S33,S24	Max. output	
	LW-LG-GO-LW-OL	151 kc/s	151 kc/s	S53,S25		
		250 kc/s	250 kc/s	S36		
		SW-KG-OC-KW-OC	6,1 Mc/s	6,1 Mc/s	S31,S23	
11,95 Mc/s	11,95 Mc/s		S51,C33			
IF MF FI (FM) ZF FI	FM-FM-FM-DKW-FM	104 Mc/s	10,7 Mc/s via 10000 pF	g1B4	S43	Max. DV
				S45	Max. output	
				S44	OV DV	
		S45	Max. output			
		S44	OV DV			
		g1B3	S39,S40	Max. DV		
g1B2	S35,S36					
3)	S10,S27					
RF HF HF (FM) HF RF		88,2 Mc/s	88,2 Mc/s	S6	Max. DV	
		102,6 Mc/s	102,6 Mc/s	C13		
		96 Mc/s	96 Mc/s	C23		

1) Unless stated otherwise the signals are applied to the aerial socket via a normal dummy aerial.

Tenzij anders aangegeven, worden de signalen via een normale kunstantenne aan de antennebus toegevoerd.

Sauf indication contraire, tous les signaux sont appliqués à la douille d'antenne par l'intermédiaire d'une antenne normale fictive.

Wenn nicht anders angegeben, werden die Signale der Antennenbuchse über eine normale Kunstantenne zugeführt.

Salvo indicación contraria, todas las señales son aplicadas a la hebilla de antena de través de una antena artificial normal.

2) When trimming the FM-IF circuits connect a diode voltmeter (DV) across R48 via 100 kΩ.

Bij het afregelen van de FM-IF-kringen een diodevoltmeter (DV) via 100 kΩ parallel aan R48 aansluiten.

En réglant les circuits FI-FM connecter un voltmètre de diode (DV) via 100 kΩ sur R48.

Beim Abgleichen der UKW-ZF-Kreise einen Diodevoltmeter (DV) parallel an R48 über 100 kΩ anschliessen.

Al alinear los circuitos de FI-FM conectarse un voltímetro de diodo (DV) en paralelo con R48 a través de 100 kΩ.

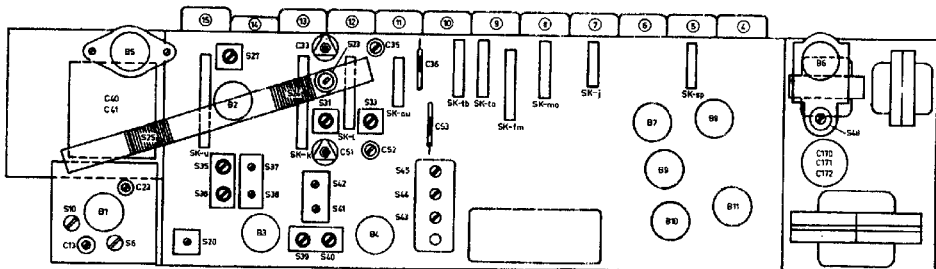
3) Move the screening cap of B1 1 cm upwards, and apply the signal to this cap.

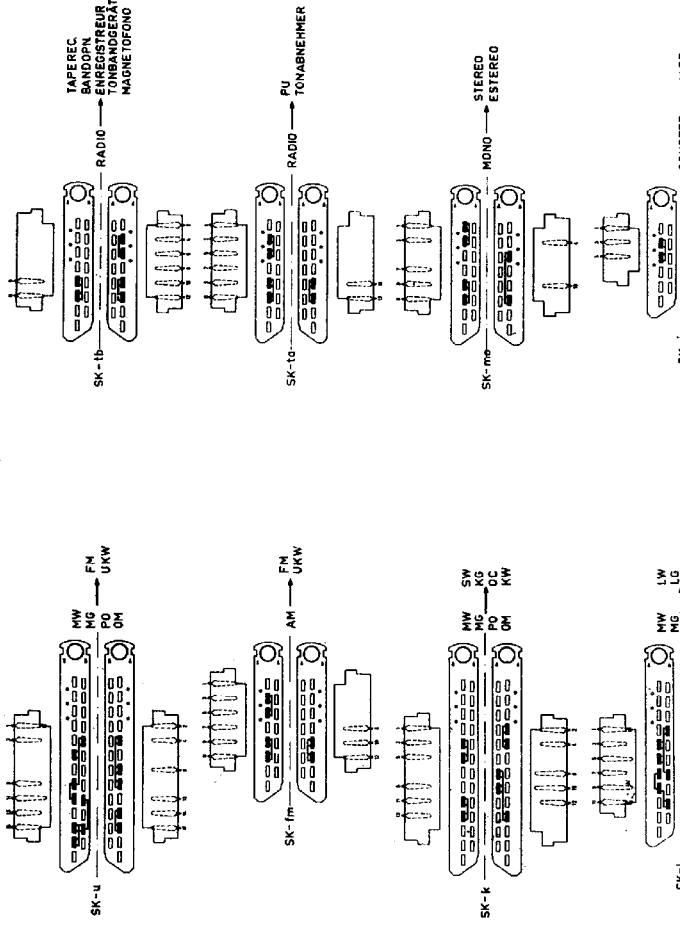
Trek de afschermbus van B1 1 cm omhoog, en voer het signaal aan deze afschermbus toe.

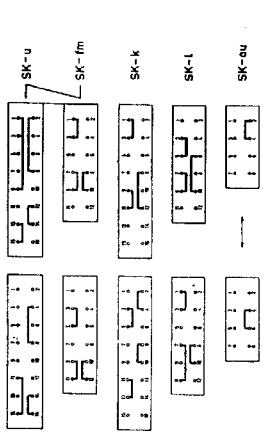
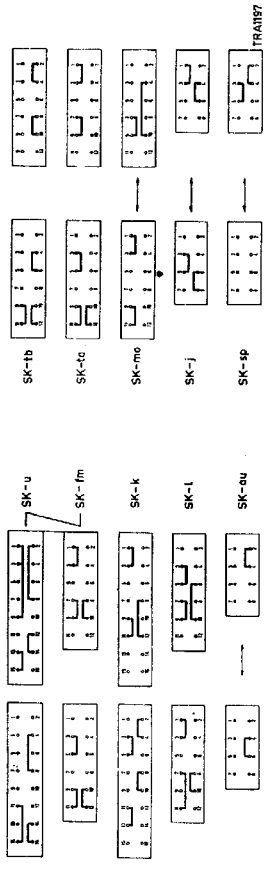
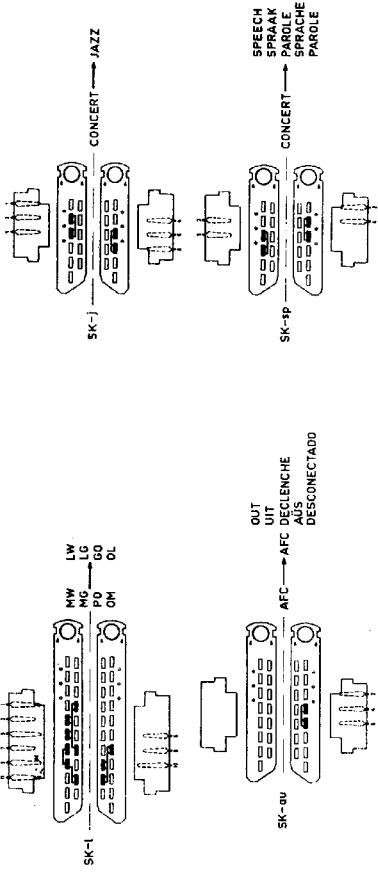
Tirer le manchon de blindage de B1 1 cm vers le haut et appliquer le signal à ce manchon.

Ziehe die Abschirmbuchse von B1 1 cm hinauf und führe das Signal dieser Abschirmbuchse zu.

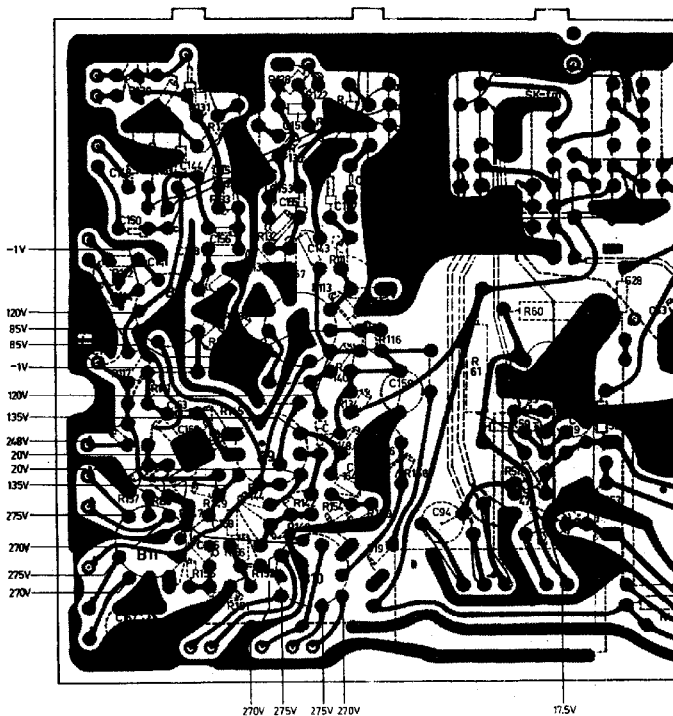
Levántese 1 cm el manguito de blindaje de B1 y aplíquese la señal al mismo.



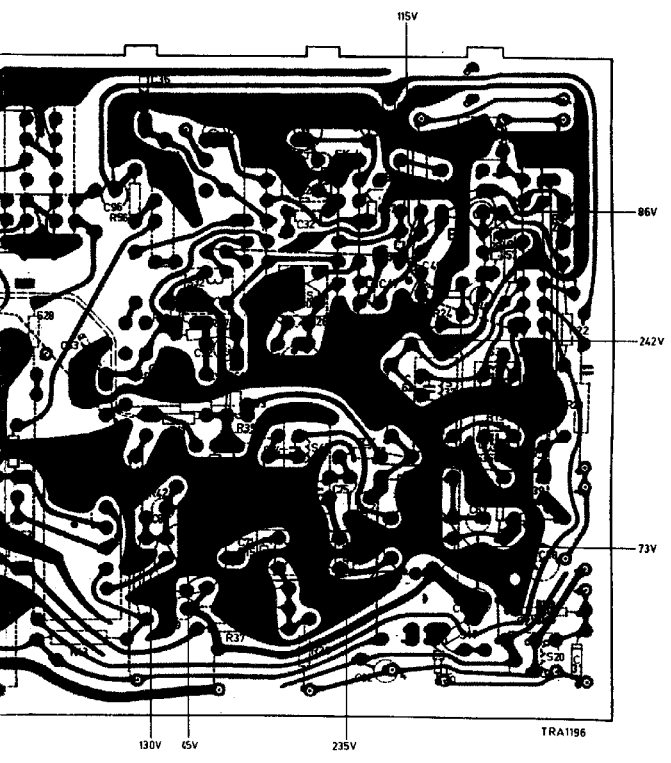




	46													19			47													
S	160	150	167	141	100	102	104	144	169	163	158	156	153	155	143	147	164	140	159	98	93	99	95	53						
C		149		101	103		152		168	154	151	157	163		143	166	94													
R	112	117	157	85	63	68	123	161	116	165	131	133	136	139	129	122	130	118	142	126	116	148	61	60	59	51	64	52	53	43
R	141	114	135	153	66	67	69	129	159	147	155	127	87	125	143	140	82	81	156	120	144	146	156	150	111	140	119	134	158	



32	33	22	23	21	30	42	41	40	39	26	37	38	17	27	35	36	31	20										
53	90	96	36	81	54	80	79	78	35	52	77	24	71	75	74	73	31	47	92	58	40	62	30	45	50	57	85	37
43	56	42	19	41	27	50	49	33	35	37	15	38	16	26	30	23	34	20	32	24	25	12	11	39	31	21	22	29



4822 211 00823	4822 211 00823	4822 211 00823	4822 211 00823	4822 211 00823
Lens for L3	Antennebuchse	Antennbuchse	Antennbuchse	Lente para L3
Aerial socket	Female plug (5 p)	Fiche femelle, haut-parleur	Fiche femelle, haut-parleur	Enchufe hembra (5 p)
Female plug (5 p)	Voltage adaptor	Carrousel de tension	Carrousel de tension	Selector de tension
Voltage adaptor	Plug (5 p)	Fiche (5 p)	Fiche (5 p)	Enchufe macho (5 p)
Plug (5 p)	Plug, PU (3 p)	Stecker, PU (3 p)	Stecker, PU (3 p)	Enchufe macho, PU (3 p)
Female plug, loudspeaker	Female plug, loudspeaker	Stecker, luidspreker	Stecker, luidspreker	Enchufe macho, altavoz
Female plug, loudspeaker	Female plug, loudspeaker	Stecker, luidspreker	Stecker, luidspreker	Enchufe macho, altavoz
Push button	Drucktoets	Touche poussoir	Touche poussoir	Pulsador
Push button	Nylon coupling piece	Accouplement nylon	Accouplement nylon	Acopllo de nylon
Nylon coupling piece	Nylon coupling piece (FM switch)	Nylonkoppelingstuk (FM-schakelaar)	Nylonkoppeling (UKW-Schalter)	Acopllo de nylon (comm. FM)
Nylon coupling piece (FM switch)	Drum on AM variable capacitor	Trommel an variabele condensator	Trommel an AM-Drehkondensator	Tambor sobre condensador variable de AM
Drum on AM variable capacitor	Drum on FM-tuner	Trommel op afstemmas	Trommel auf FM-Einheit	Tambor sobre unidad de FM
Drum on FM-tuner	Gearwheel on tuning spindle	Tandwiel op afstemmas	Zahnrad auf Abstimmmachse	Rue de dentada sobre eje de sintonia
Gearwheel on tuning spindle	Pin in tuning spindle	Pen in afstemmas	Stift in Abstimmmachse	Patilla en eje de sintonia
Pin in tuning spindle	Pointer AM	Wijzer, AM	Zeiger, AM	Aguja, AM
Pointer AM	Pointer FM	Wijzer, FM	Zeiger, UKW	Aguja, FM
Pointer FM	Mains switch	Netzschakelaar	Netzschalter	Interruptor de red
Mains switch	Plate behind dial	Schaalachtergrond	Plaque hinter Skala	Placa detras cuadrante
Plate behind dial	Lampholder	Lamphouder	Lampfassung	Portalampara
Lampholder	Slider for treble control	Schuij voor hoge-tonenregeelaar	Schieber für Höhenregler	Placa deslizante para control de graves
Slider for treble control	Slider for bass control	Schuij voor lage-tonenregeelaar	Schieber für Bassregler	Placa deslizante para control de graves
Slider for bass control	Curved disc for tone control	Kromme schijf voor tonenregeelaar	Krumme Scheibe für Tonregler	Disco curvado para control de tonalidad
Curved disc for tone control	Spring for glider of treble control	Veer voor schuif van hoge-tonenregeelaar	Feder für Schieber der Höhenregler	Resorte para placa deslizante de control de agudas
Spring for glider of treble control	Spring for glider of bass control	Veer voor schuif van lage-tonenregeelaar	Feder für Schieber der Bassregler	Resorte para placa deslizante de control de graves
Spring for glider of bass control	Knob, tone control	Knop, toonregelaar	Knopf, Tonregler	Botón, control de tonalidad
Knob, tone control	Cover over knob tone control	Kapje over knop voor toonregeling	Kappe über Knopf Tonregler	Caperuza sobre botón de control de tonalidad
Cover over knob tone control	Knob, tuning	Knop, afstemming	Knopf, Abstimmung	Botón, sintonia
Knob, tuning	Knob, balance	Knop, balans	Knopf, Balance	Botón, balanceo
Knob, balance	Spring, fixing knob balance	Veer, bevestiging knop balans	Feder, Bef. Knopf balance	Resorte, fij. botón de balanceo
Spring, fixing knob balance	Knob volume	Knop, volume	Knopf, Lautstärke	Botón, volumen
Knob volume	Slide switch FM	Schuifschakelaar FM	Schiebeschalter UKW	Comm. deslizante FM
Slide switch FM	Slide switch SW	Schuifschakelaar SW	Schiebeschalter KW	Comm. deslizante OC
Slide switch SW	Slide switch Stereo	Schuifschakelaar LG	Schiebeschalter Stereo	Comm. deslizante Estéreo
Slide switch Stereo	Slide switch Jazz	Schuifschakelaar Jazz	Schiebeschalter Jazz	Comm. deslizante Jazz
Slide switch Jazz	Slide switch Speech	Schuifschakelaar Spraak	Schiebeschalter Sprache	Comm. deslizante Parola
Slide switch Speech	Slide SW	Schuif SW	Schiebestreifen KW	Placa deslizante FM
Slide SW	Slide LW	Schuif LW	Schiebestreifen LW	Placa deslizante OC
Slide LW	Slide AFC	Schuif AFC	Schiebestreifen AFC	Placa deslizante AFC
Slide AFC	Slide tape rec.	Schuif bandopn.	Schiebestreifen TB	Placa deslizante magnetofono
Slide tape rec.	Slide FM/AM-PU	Schuif FM/AM-PU	Schiebestreifen UKW/AM-TA	Placa deslizante FM/AM-PU
Slide FM/AM-PU	Slide Stereo	Schuif Stereo	Schiebestreifen Stereo	Placa deslizante Estéreo
Slide Stereo	Slide Jazz	Schuif Jazz	Schiebestreifen Jazz	Placa deslizante Jazz
Slide Jazz	Slide Speech	Schuif Spraak	Schiebestreifen Sprache	Placa deslizante Parola
Slide Speech	FM unit	FM-eenheid	UKW-Einheit	Unidad FM
FM unit	4822 210 00823	4822 210 00823	4822 210 00823	4822 210 00823

S15	Slide FM/AM-FU	4822 211 00849	Schiebestreifen UKW/AM-TA	4822 210 00823	Unitad FM
S16	Slide Stereo	4822 211 00851	Schiebestreifen Stereo	4822 210 00963	Unitad de FM estereo
S17	Slide Jazz	4822 211 00852	Schiebestreifen Jazz	4822 210 00859	Unitad de deteccion
S18	Slide Speech	4822 211 00853	Schiebestreifen Sprache	4822 210 00977	Cuadrante
S19	FM unit	4822 210 00823	UKW-Einheit		
S20	FM stereo adaptor	4822 210 00963	UKW-Stereo-Einheit		
S21	Detection unit	4822 210 00859	Deteccion-Einheit		
S22	Dial	4822 210 00977	Skala		

S15	Ferroxcube bead				
S16	Ferroxcubekraal				
S17	Perle de ferroxcube				
S18	Ferroxcubeperle				
S19	Perla de ferroxcube				
S20	Choke				
S21	Saocorspoel				
S22	Self				
S23	Drossel				
S24	Choque				
S25	Wave trap coil				
S26	Blokkeerkring				
S27	Circuit bouchon				
S28	Sperrkreis				
S29	Circuit de trampa				
S30	Choke				
S31	Saocorspoel				
S32	Self				
S33	Drossel				
S34	Choque				
S35	Aerial coil, SW				
S36	Antennespoel, KG				
S37	Bobine d'antenne, OC				
S38	Antennenspule, KW				
S39	Bobina de antena, OC				
S40	Ferroreceptor				
S41	Ferroreceptor				
S42	Ferroreceptor				
S43	Ferroreceptor				

S44	IF coil, FM				
S45	MF-spoel, FM				
S46	Bobine FI, FM				
S47	ZF-Spule, UKW				
S48	Bobina FI, FM				
S49	Oscillator coil, SW				
S50	Oscillatortroepel, KG				
S51	Bobine oscillatrice, OC				
S52	Oscillatortroepule, KW				
S53	Bobina de oscilador, OC				
S54	Oscillator coil, MW				
S55	Oscillatortroepel, MG				
S56	Bobine oscillatrice, FO				
S57	Oscillatortroepule, MW				
S58	Bobina de oscilador, OM				
S59	IP band pass filter, FM				
S60	MF-Bandfilter, FM				
S61	Filtre passe bande FI, FM				
S62	ZF-Bandfilter, UKW				
S63	Filtro de pasabanda FI, FM				
S64	IP band pass filter, AM				
S65	MF-Bandfilter, AM				
S66	Filtre passe bande FI, AM				
S67	ZF-Bandfilter, AM				
S68	Filtro de pasabanda FI, AM				
S69	IP band pass filter, FM				
S70	MF-Bandfilter, FM				
S71	Filtre passe bande FI, FM				
S72	ZF-Bandfilter, UKW				
S73	Filtro de pasabanda FI, AM				

Bevestiging op steen rechts
links
4000 21000 837
4000 21000 818

C31	C 285 AB/A1K	911/M8	R59	938/A10K	R164	938/A12E
C32	4822 069 00632	C 280 AA/P100K	R61	938/A12K	R165	E 001 AG/A47E
C33	C 285 AB/D470E	4822 069 00532	R108	4822 211 00855	R166	938/A680E
C34	911/M8	4822 069 00532	R109			
C35	49 002 67	909/W125	R110			
C36	4822 065 00639	C 280 AA/P22K	R120			
C37	C 285 AB/D470E	C 280 AA/P22K	R121			
C38	4822 211 00861	C 280 AA/P22K	R124			
C39	C 280 AA/P100K	C 280 AA/P22K	R125			
C40	C 435 DF/H100	911/M8	R158	E 001 AG/A220K	Z1	974/500
C41			R159	E 001 AG/A220K	X11	B 250 C185
C42			R163	938/A12E		

FM TUNER

- S1 } Aerial coil, FM
- S2 } Antennespoel, FM
- S3 } Bobine d'antenne, FM
- S4 } Antennenspule, UKW
- S5 } Bobina de antena, FM
- S6 } Oscillator coil
- S7 } Oscillatortrappel
- S8 } Antennespoel, FM
- S9 } Bobine d'antenne, FM
- S10 } Antennenspule, UKW
- S11 } Bobina FI, FM
- S12 } Choke
- S13 } Smeertspool
- S14 } Spalk
- S15 } Deoise
- S16 } Chocque

- S6 } 4822 270 00962
- S10 } 4822 104 00812
- S11 } 4822 071 00832

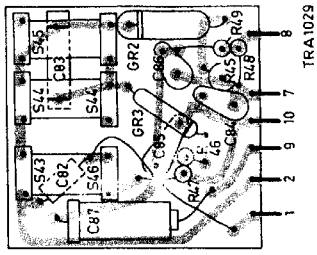
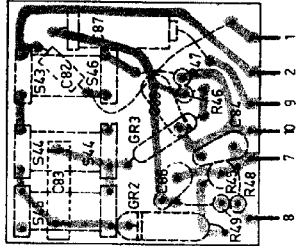
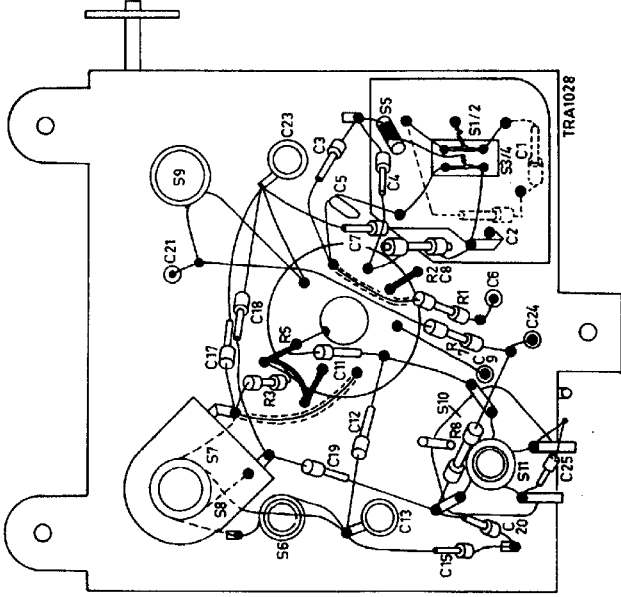
- S10 } IF coil, FM
- S11 } MF-spoel, FM
- S12 } Spalk
- S13 } Deoise, UKW
- S14 } Bobina FI, FM

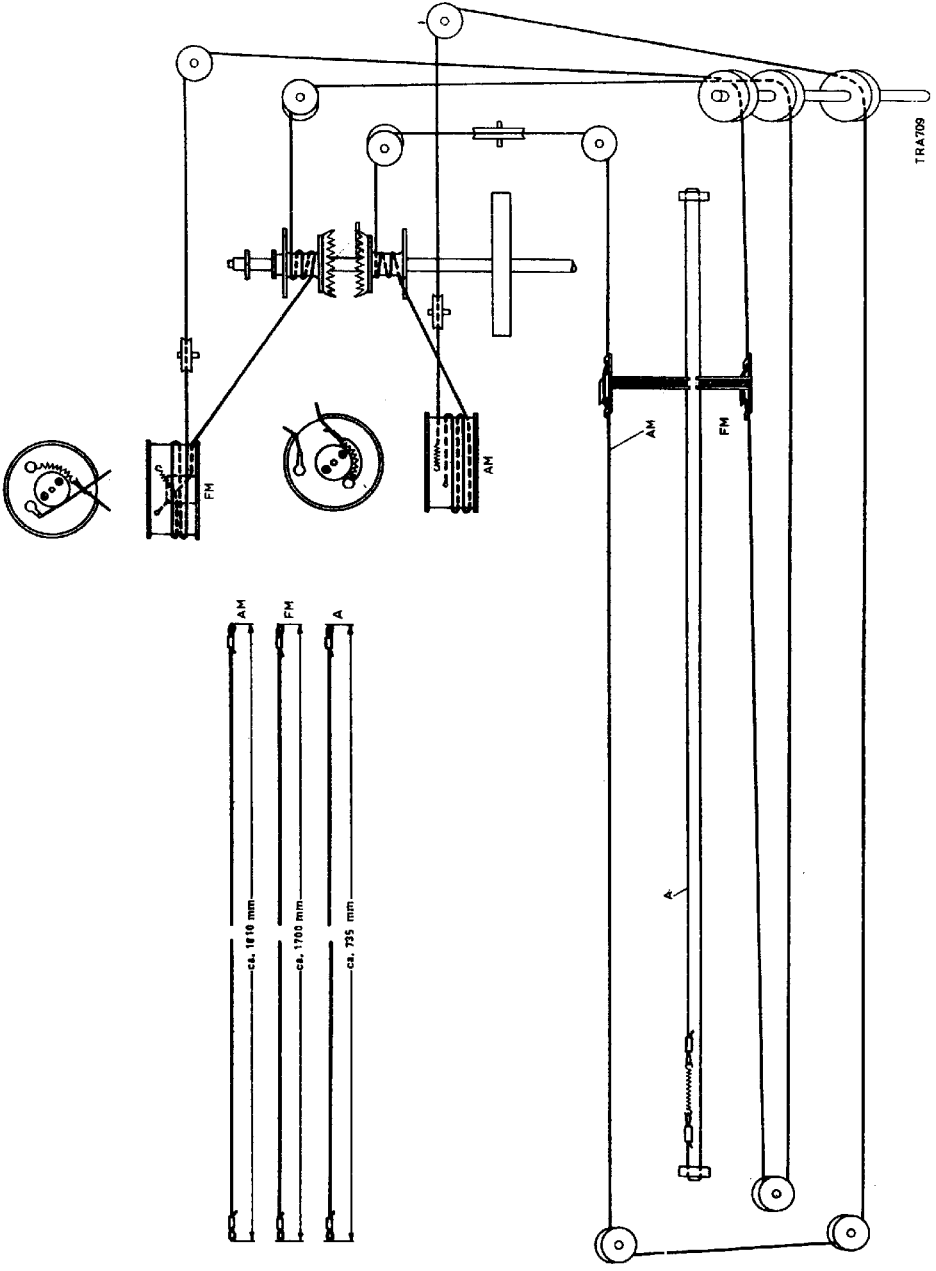
C6,9,14,21, C 309 DA/HK2B
22,24

S	6	8	7	10	11	9	3	4	12	5										
R	8	3	7	1	2															
C	15	20	13	25	19	12	24	9	11	17	18	21	8	7	2	4	3	5	23	1

28

FM DETECTOR

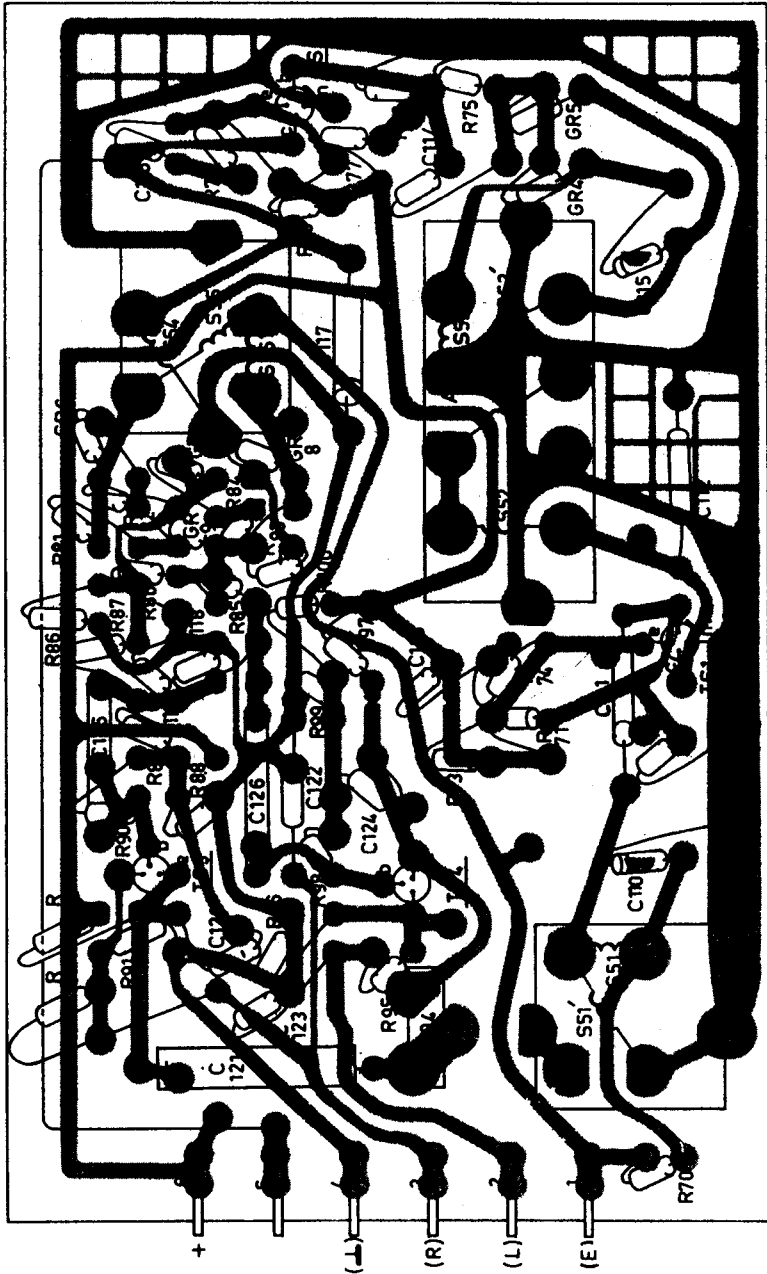




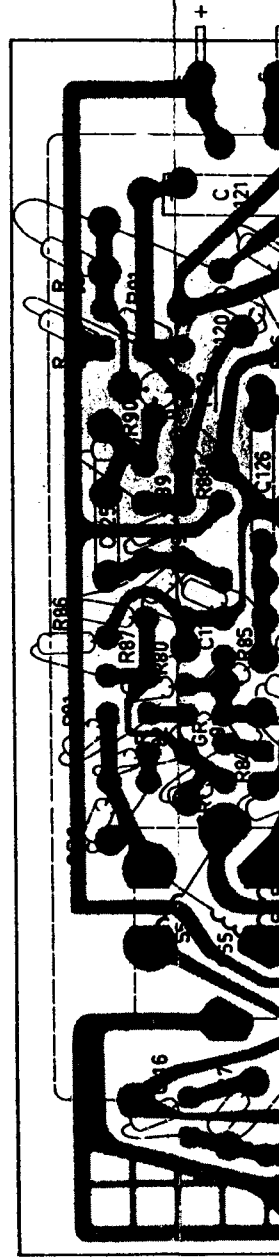
- AM
ca. 1610 mm
- FM
ca. 1700 mm
- A
ca. 735 mm

TRA 709

S	51	52	53	54	55
C	121	123	120	110	124
R	70	75	76	79	77

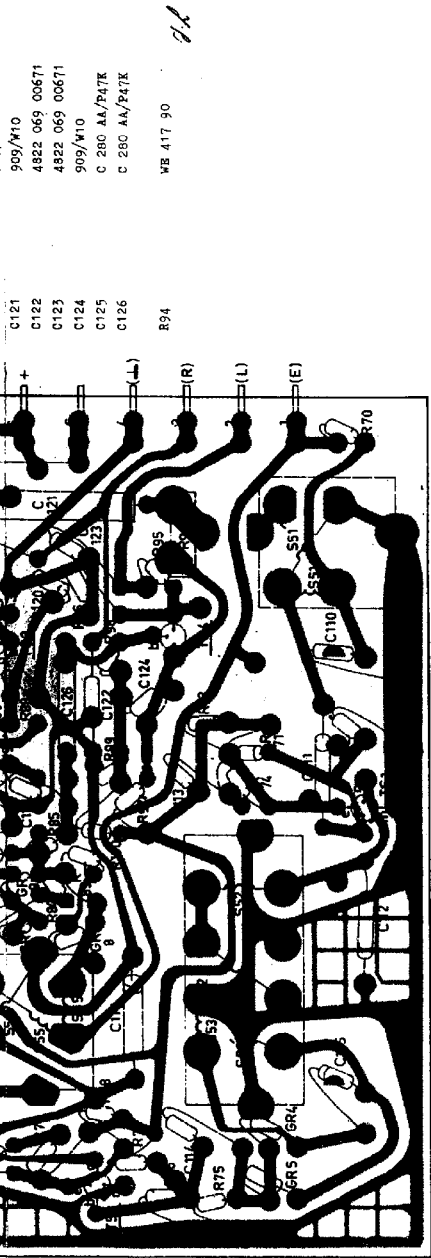


S	51	52	53	54	55
C	116	114	115	117	112
R	75	76	79	77	78



- S51 } A3 494 54 Filter coil 19 kc/s
S51' } Filterspoel 19 kHz
Bobine de filtre 19 kc/s
Filterspule 19 kHz
Bobina de filtro 19 kc/s
- S52 } A3 494 52 IF filter 19 kc/s
S53 } MF-filter 19 kHz
S53' } Filter FI 19 kc/s
ZF-Filter 19 kHz
Filtro FI 19 kc/s
- S54 } A3 494 55 Filter coil 38 kc/s
S55 } Filterspoel 38 kHz
S55' } Bobine de filtre 38 kc/s
Filterspule 38 kHz
Bobina de filtro 38 kc/s

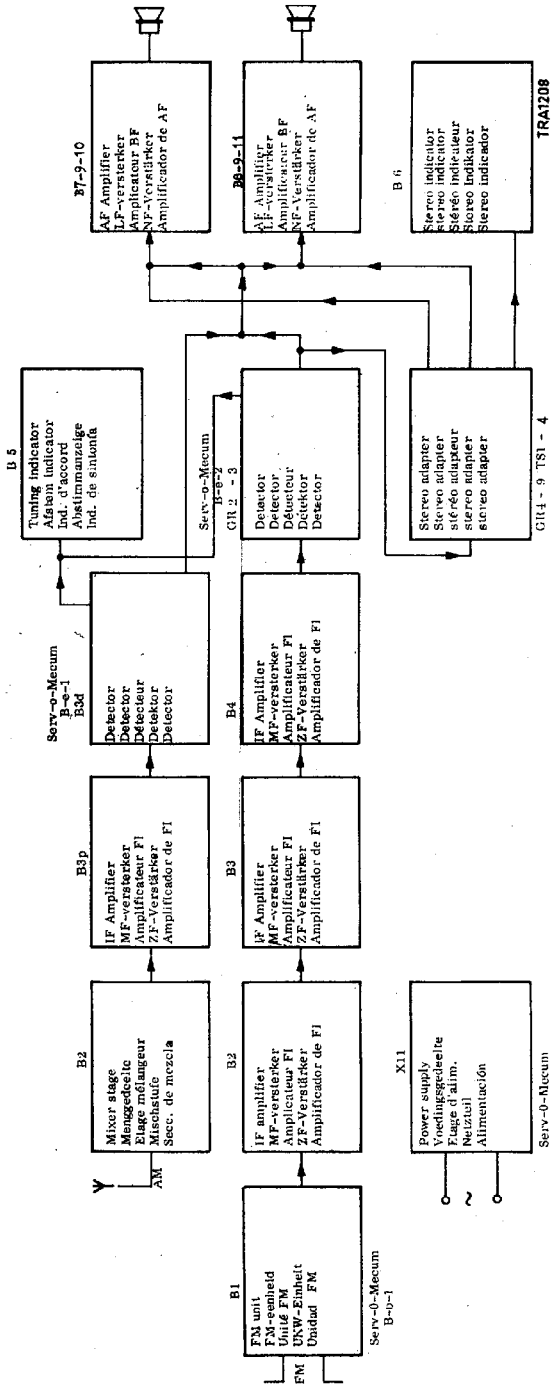
- TS1 - TS2 AF126
- TS3 - TS4 AC126
- GR4-9 AA119
- C110 4822 069 00544
- C111 4822 069 00875
- C112 4822 069 00544
- C113 909/W10
- C114 4822 069 00545
- C115 4822 069 00544
- C116 909/W10
- C117 4822 069 00544
- C118 4822 069 00528
- C119 4822 069 00528
- C120 909/W10
- C121 909/W10
- C122 4822 069 00671
- C123 4822 069 00671
- C124 909/W10



909/410
 4822 069 00671
 4822 069 00671
 909/410
 C 280 AA/P47K
 C 280 AA/P47K
 WB 417 30

41

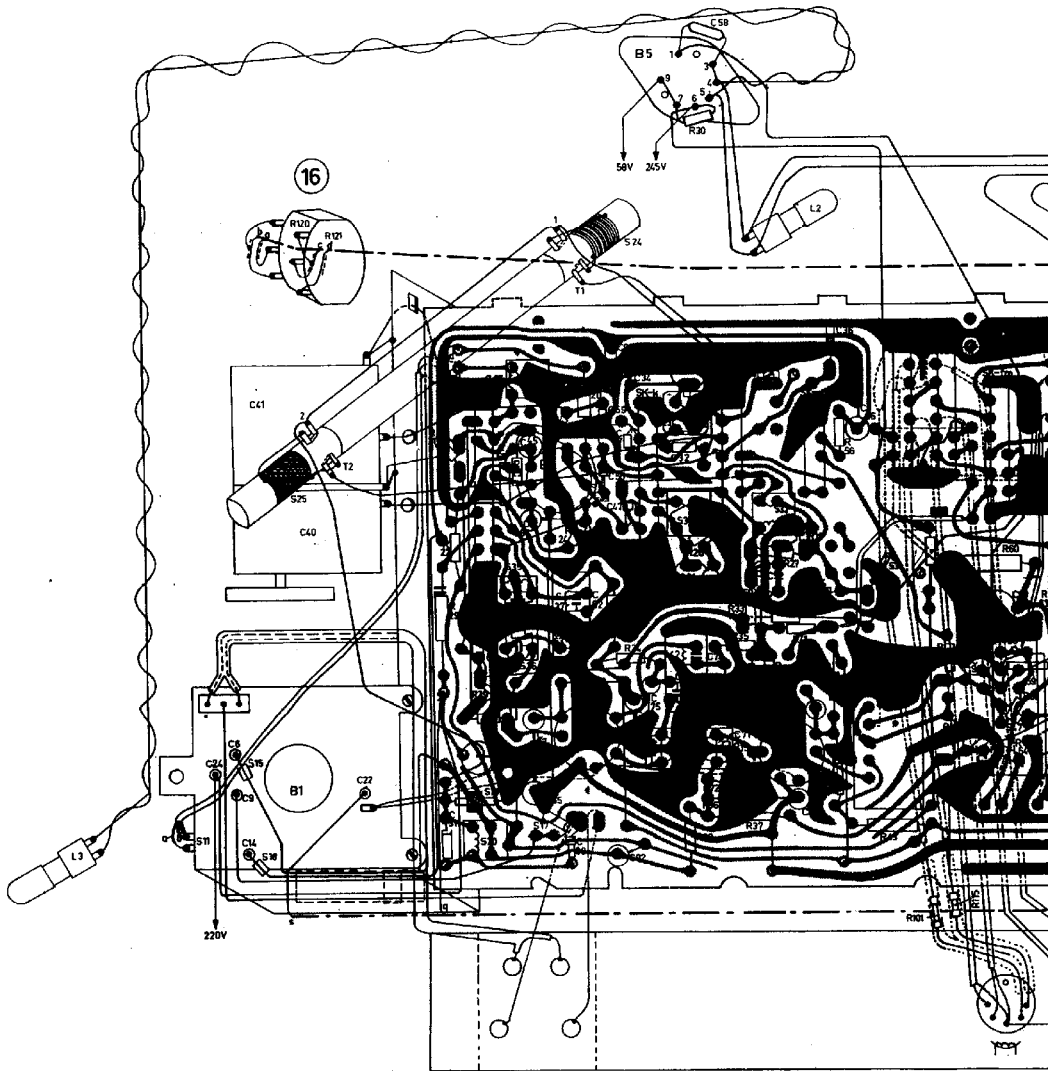
TRA025



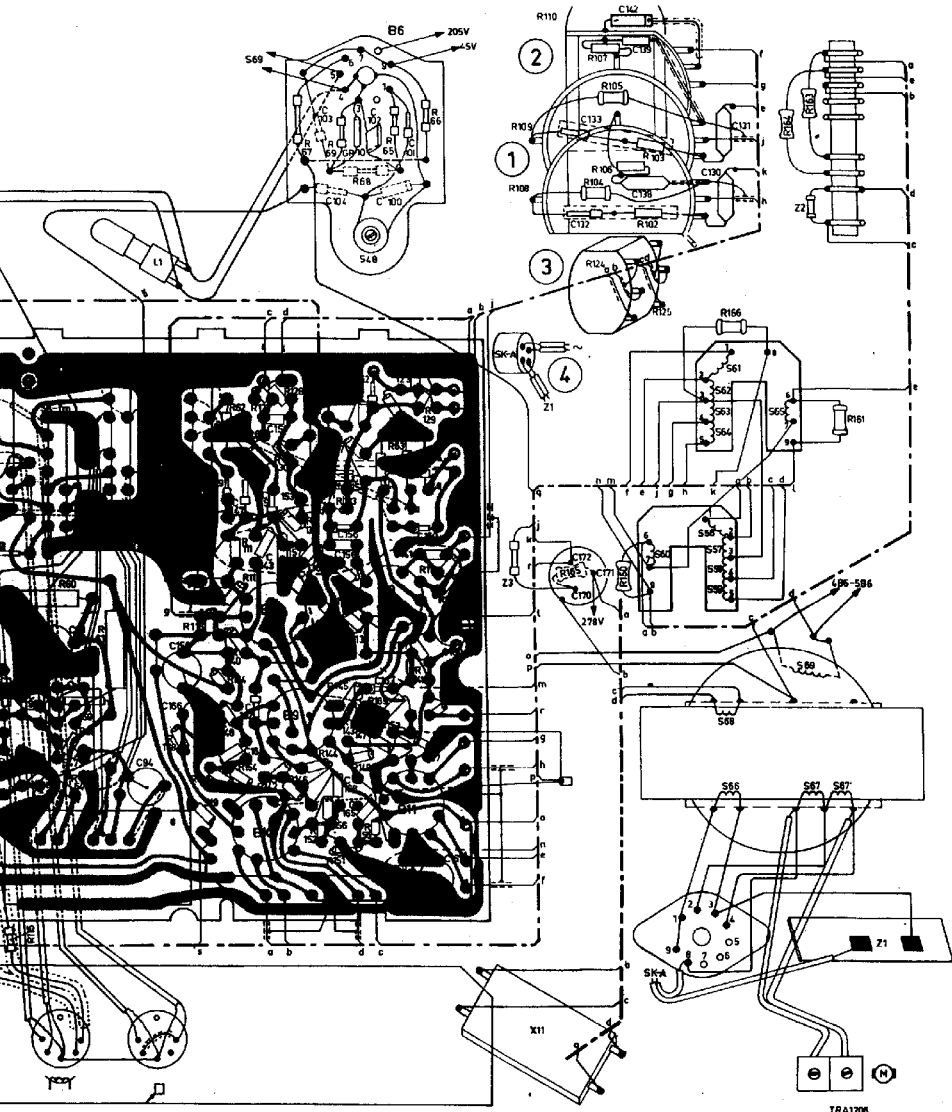
TRA1208

C121
 C122
 C123
 C124
 C125
 C126
 R94

S	11 18 15 25	20 21 36 35 27 17 38 37 2c 39 40 41 42	90 71 23 22	33 32	47
C		31 66 67 67 80 45 30 62 49 59 76 47 34 33 74 76 71 46 72 77 52 35 78 79 80 84 81 36 98 90 53			95 99 93 98
C	24 9 6 14 40 41	22	31 38 84 65 61 78 42 63 43 56 97 46 37 32 76 73 70 51 58	50	
R	120 171	28 22 21 31 35	13 12 25 24 32 20 34 23 30	26 14 38 15 37 35 33 19 60 27 14 19 42 56	43 107 116 53 52 64 51 59 60 61 188 134 117 110 111 112

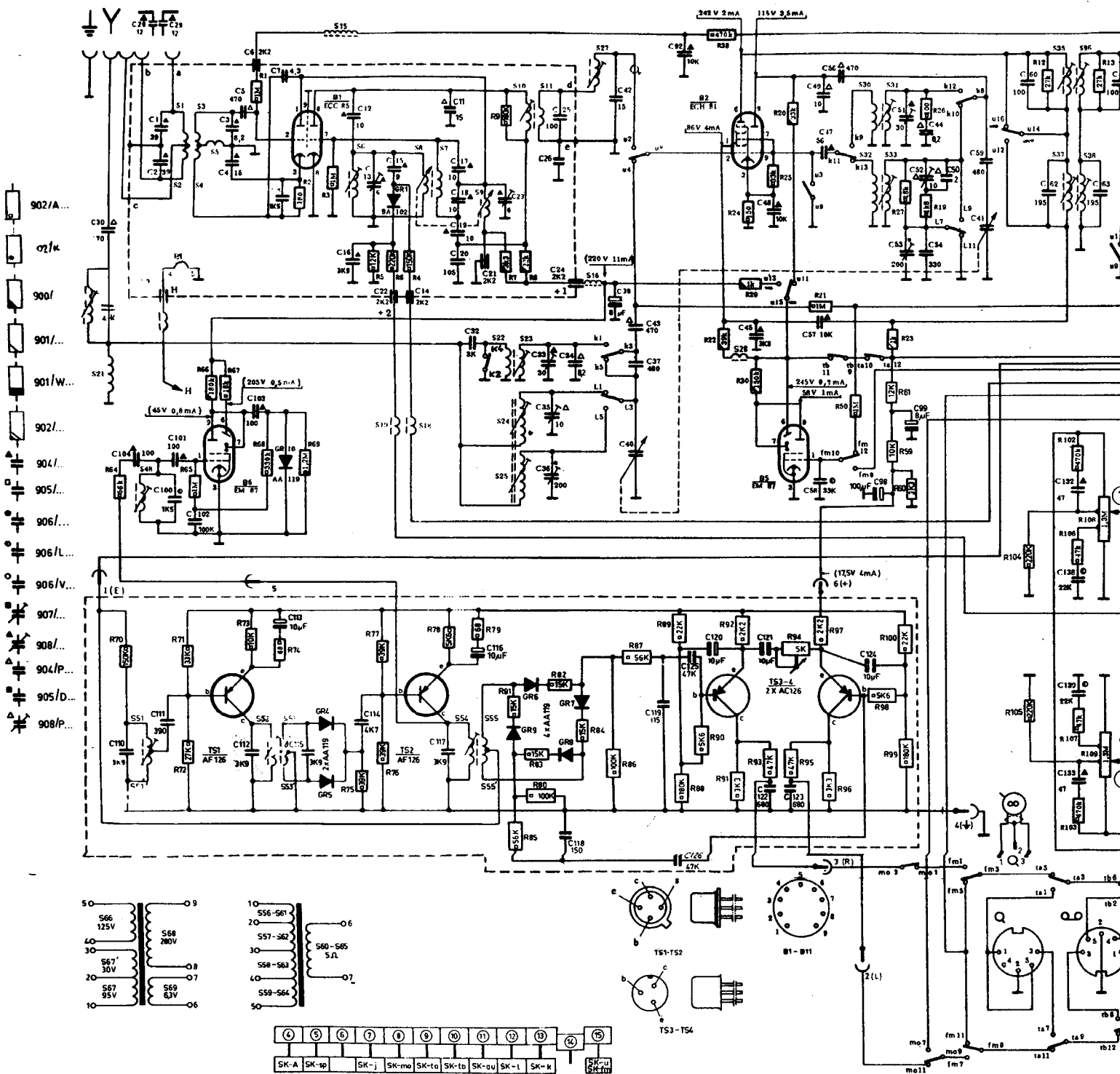


47				48																66 68 80 86 87 88 89 81 82 83 84 85 89 87 87														
95 99	93 98	959 140 164 147 143 155 153 156 158 163 169		144 104 102 100 141 15	50 148 160																	127 102 133 170 138 142 139	130 131											
		94 168 169		163 167 151 164 169 165																		108 110 124 107 165 102 103 125 166												
		53 52 64 50 58 60 61 148 116 126 * 2 718 720 712 719 78 119 10 111		719 161 133 64 66 68 57 117 112																		168 163												
		158 134 112 140 111 150 164 146 144 152 156 158 148 62 143 136 117 127 155 147 159 129 69 67 66 153 175 114 141																		109 104 106 105 160														

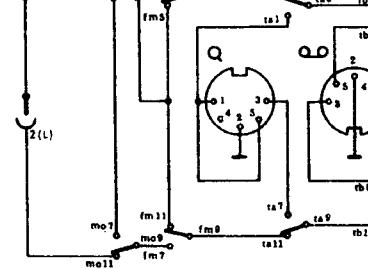
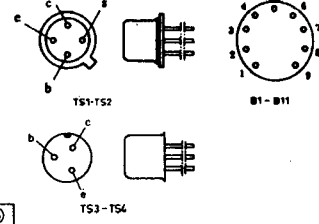
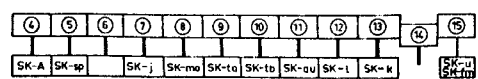
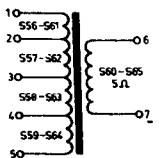
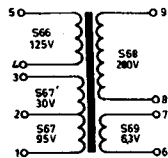


TRA1208

S	20	21	40	51	17	2	3	5	32	53	15	4	19	18	8	7	54	55	22	24	10	28	30	31	35	36
R	64	70	68	71	66	67	73	100	74	2	3	75	77	6	4	78	94	79	9	81	82	86	85	84	83	82
C	303	31	28	1	29	100	101	3	6	103	7	113	115	13	13	14	11	17	19	22	23	25	25	26	26	26
	110	101	9	111	100	101	4	6	112	6	113	115	18	18	14	17	18	20	17	21	21	25	25	26	26	26



- 902/A...
- 902/k
- 900f
- 901/...
- 901/w...
- 902/...
- 904/...
- 905/...
- 906/...
- 906/v...
- 907/...
- 908/...
- 904/p...
- 905/D...
- 908/p...



35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78																											
102	107	108	31	111	115	117	33	120	116	118	121	127	133	136	138	140	141	142	143	144	147	148	51	150	151	152	51	154	157	48	159	49	160	166	53	167	139	141	145	43	146	149	150	151	152	154	156	157	90	162	81	82	90	164	166	83	91	167	170	94	95	166	171	87	95	172	174	175	177	176

